

# BEDIENUNGSANLEITUNG

Condair HumiLife - Die flexible Raumlösung  
Condair MN

# Wir danken Ihnen, dass Sie Condair gewählt haben

Installationsdatum (TT/MM/JJJJ):

Inbetriebnahmedatum (TT/MM/JJJJ):

Aufstellungsort:

Modell:

Seriennummer:

## **Eigentumsrechte**

Dieses Dokument und die darin enthaltenen Informationen sind Eigentum von Condair Group AG. Die Weitergabe und Vervielfältigung der Anleitung (auch auszugsweise) sowie die Verwertung und Weitergabe ihres Inhaltes an Dritte sind ohne schriftliche Genehmigung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen sind strafbar und verpflichten zu Schadenersatz.

## **Haftung**

Condair Group AG haftet nicht für Schäden aufgrund von mangelhaft ausgeführten Installationen, unsachgemäßer Bedienung oder durch Verwendung von Komponenten oder Ausrüstung, die nicht durch Condair Group AG zugelassen sind.

## **Copyright-Vermerk**

© Condair Group AG, alle Rechte vorbehalten

Technische Änderungen vorbehalten.

# Inhaltsverzeichnis

---

<b>1</b>	<b>Einleitung</b>	<b>4</b>
1.1	Ganz zu Beginn!	4
1.2	Hinweise zur Bedienungsanleitung	4
<b>2</b>	<b>Zu Ihrer Sicherheit</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Bedienung</b>	<b>8</b>
3.1	Lokale Bedienung der Anlage über die Steuerung der Zentraleinheit	8
3.1.1	Anzeige aufwecken	8
3.1.2	Einstellung der Befeuchtung der einzelnen Räume	9
3.1.3	Servicefunktionen	10
3.1.3.1	System neu starten	11
3.1.3.2	Störungsliste abfragen	12
3.1.4	Informationen abfragen	13
3.2	Bedienung des Condair MN über die HumiLife-App	14
3.2.1	Starten der HumiLife-App	15
3.2.2	Bedienung des Homescreens	15
3.2.3	Wartungsinformationen abfragen	16
3.2.4	Zonen als Favoriten definieren	17
3.2.5	Zonenübersicht	18
3.2.6	Zonensteuerung	19
3.2.6.1	Feuchteverlauf einer Zone abfragen	20
3.3	Benutzereinstellungen	21
<b>4</b>	<b>Wartung des Systems</b>	<b>24</b>
4.1	Hinweise zur Wartung / Wartungsintervalle	24
4.2	Austausch des/der Wasserfilter	25

# 1 Einleitung

---

## 1.1 Ganz zu Beginn!

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den **Condair MN** entschieden haben.

Der Condair MN ist nach dem heutigen Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemässer Verwendung des Condair MN Gefahren für den Anwender und/oder Dritte entstehen und/oder Sachwerte beschädigt werden.

Um einen sicheren, sachgerechten und wirtschaftlichen Betrieb des Condair MN zu gewährleisten, beachten und befolgen Sie sämtliche Angaben und Sicherheitshinweise in dieser Dokumentation und in den Anleitungen zu den im Befeuchtungssystem verbauten Komponenten.

Wenn Sie nach dem Lesen dieser Anleitung Fragen haben, nehmen Sie bitte mit Ihrem lokalen Condair-Vertreter Kontakt auf. Man wird Ihnen gerne weiterhelfen.

## 1.2 Hinweise zur Bedienungsanleitung

### Abgrenzungen

**Gegenstand dieser Bedienungsanleitung ist der Condair MN in den verschiedenen Ausführungen.** Optionen und Zubehör sind nur soweit beschrieben, wie dies für den sachgemässen Betrieb notwendig ist. Weitere Informationen zu den Optionen und Zubehörteilen entnehmen Sie bitte den jeweiligen Anleitungen.

Die Ausführungen in dieser Bedienungsanleitung beschränken sich auf die Bedienung des Condair MN im täglichen Betrieb und richten sich an das für diese Arbeiten instruierte Bedienpersonal des Kunden.

Diese Bedienungsanleitung wird ergänzt durch verschiedene separate Dokumentationen (z. B. Ersatzteilliste), die ebenfalls im Lieferumfang enthalten sind. Wo nötig, finden sich in dieser Bedienungsanleitung entsprechende Querverweise auf diese Publikationen.

## In dieser Anleitung verwendete Symbole



### **VORSICHT!**

Das Signalwort "VORSICHT" zusammen mit dem Gefahrensymbol im Kreis kennzeichnet Sicherheits- und Gefahrenhinweise in dieser Bedienungsanleitung, deren Missachtung eine **Beschädigung und/oder eine Fehlfunktion des Gerätes oder anderer Sachwerte** zur Folge haben können.



### **WARNUNG!**

Das Signalwort "WARNUNG" zusammen mit dem allgemeinen Gefahrensymbol kennzeichnet Sicherheits- und Gefahrenhinweise in dieser Bedienungsanleitung, deren Missachtung **Verletzungen von Personen zur Folge** haben können.



### **GEFAHR!**

Das Signalwort "GEFAHR" zusammen mit dem allgemeinen Gefahrensymbol kennzeichnet Sicherheits- und Gefahrenhinweise in dieser Bedienungsanleitung, deren Missachtung **schwere Verletzungen einschliesslich den Tod** von Personen zur Folge haben können.

## **Aufbewahrung**

Die Bedienungsanleitung ist an einem sicheren Ort aufzubewahren, wo sie jederzeit zur Hand ist. Falls der Condair MN den Besitzer wechselt, ist die Bedienungsanleitung dem neuen Betreiber zu übergeben. Bei Verlust der Bedienungsanleitung wenden Sie sich bitte an Ihren Condair-Vertreter.

## **Sprachversionen**

Diese Bedienungsanleitung ist in verschiedenen Sprachen erhältlich. Nehmen Sie diesbezüglich bitte mit Ihrem Condair-Vertreter Kontakt auf.

## 2 Zu Ihrer Sicherheit

---

### Allgemeines

Jede Person, die mit der Bedienung des Condair MN beauftragt ist, muss die Bedienungsanleitung vor Beginn der Arbeiten am Gerät gelesen und verstanden haben. Die Kenntnisse des Inhalts der Bedienungsanleitung ist eine Grundvoraussetzung, das Personal vor Gefahren zu schützen, fehlerhafte Bedienung zu vermeiden und somit den Condair MN sicher und sachgerecht zu betreiben.

Alle am Condair MN angebrachten Piktogramme, Schilder und Beschriftungen sind zu beachten und in gut lesbarem Zustand zu halten.

### Personalqualifikation

Sämtliche in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Arbeiten dürfen **nur durch instruiertes Personal des Kunden** durchgeführt werden.

Eingriffe darüber hinaus dürfen aus Sicherheits- und Gewährleistungsgründen nur durch von Condair autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Es wird vorausgesetzt, dass alle Personen die mit Arbeiten am Condair MN betraut sind, die Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung kennen und einhalten.

Der Condair MN kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie durch eine entsprechend ausgebildete Person beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### Bestimmungsgemässe Verwendung

Der Condair MN ist **ausschliesslich zur direkten Raumlufbefeuchtung innerhalb der spezifizierten Betriebsbedingungen** bestimmt. Jeder andere Einsatz ohne schriftliche Genehmigung von Condair gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann dazu führen, dass der Condair MN gefahrbringend wird. Bei nicht bestimmungsgemässer Verwendung erlischt jeglicher Garantieanspruch.

Zur bestimmungsgemässen Verwendung gehören auch die **Beachtung aller Informationen, die in dieser Dokumentation enthalten sind (insbesondere aller Sicherheits- und Gefahrenhinweise)**.

## Gefahren, die vom Condair MN ausgehen können



### **GEFAHR!** **Stromschlaggefahr**

**Die Zentraleinheit des Condair MN arbeitet mit Netzspannung. Bei geöffneter Zentraleinheit können stromführende Teile berührt werden. Die Berührung stromführender Teile kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.**

**Daher:** Die Zentraleinheit darf auch Sicherheits- und Gewährleistungsgründen vom Kunden nicht geöffnet.



### **Warnung!** **Gefahr der Verkeimung der Systems**

**Wird der Condair MN ausgeschaltet, besteht die Gefahr der Verkeimung der Wasserzulaufleitung und des internen Wassersystems, da das Wassersystem nicht mehr regelmässig gespült wird.**

**Daher:** Nach der Inbetriebnahme des Condair MN darf dieser nicht mehr ausgeschaltet werden. Damit wird gewährleistet, dass das Wassersystem in regelmässigen Intervallen gespült und einer Verkeimung entgegengewirkt wird.

## **Vermeidung von gefährlichen Betriebssituationen**

Wenn anzunehmen ist, dass ein **gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich** ist, ist der Condair MN umgehend **ausser Betrieb zu setzen, gegen unbeabsichtigtes Einschalten zu sichern und der Condair-Vertreter zu benachrichtigen**. Dies kann unter folgenden Umständen der Fall sein:

- wenn Komponenten des Condair MN beschädigt sind
- wenn die elektrischen Installationen beschädigt sind
- wenn der Condair MN nicht mehr korrekt arbeitet
- wenn Anschlüsse oder Leitungen undicht sind

Alle mit Arbeiten am Condair MN betrauten Personen sind verpflichtet, Veränderungen am Gerät, welche die Sicherheit beeinträchtigen, umgehend dem Condair-Vertreter zu melden.

## **Unzulässige Gerätemodifikationen**

Ohne schriftliche Genehmigung von Condair dürfen am Condair MN **keine An- oder Umbauten** vorgenommen werden.

# 3 Bedienung

Der Condair MN kann entweder lokal über die Steuerung an der Zentraleinheit (siehe [Kapitel 3.1](#)) bedient oder über die HumiLife-App fernbedient werden (siehe [Kapitel 3.2](#)). Die lokale Bedienung wird gegenüber der Fernbedienung priorisiert behandelt.

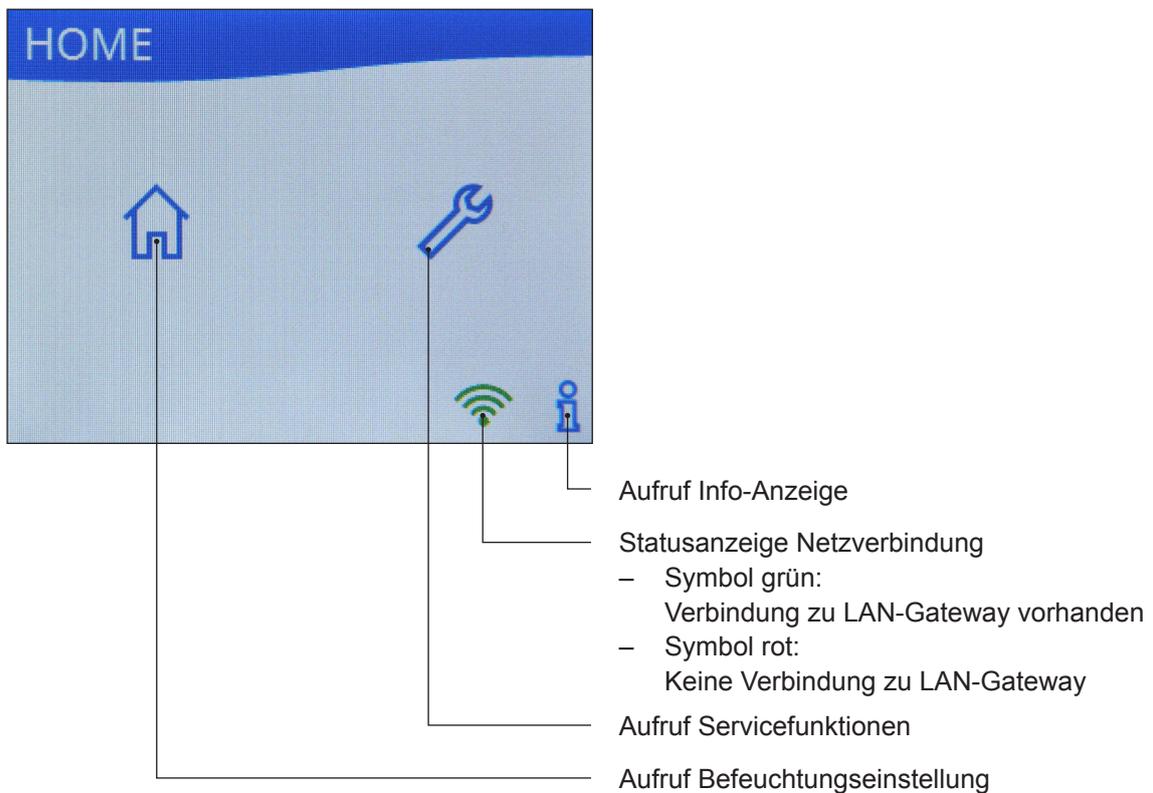
**Warnung!**  
**Gefahr der Verkeimung der Systems**

Nach der Inbetriebnahme des Condair MN darf dieser nicht mehr ausgeschaltet werden bzw. von der Spannungsversorgung getrennt werden. Damit wird gewährleistet, dass das Wassersystem in regelmässigen Intervallen gespült und einer Verkeimung entgegengewirkt wird.

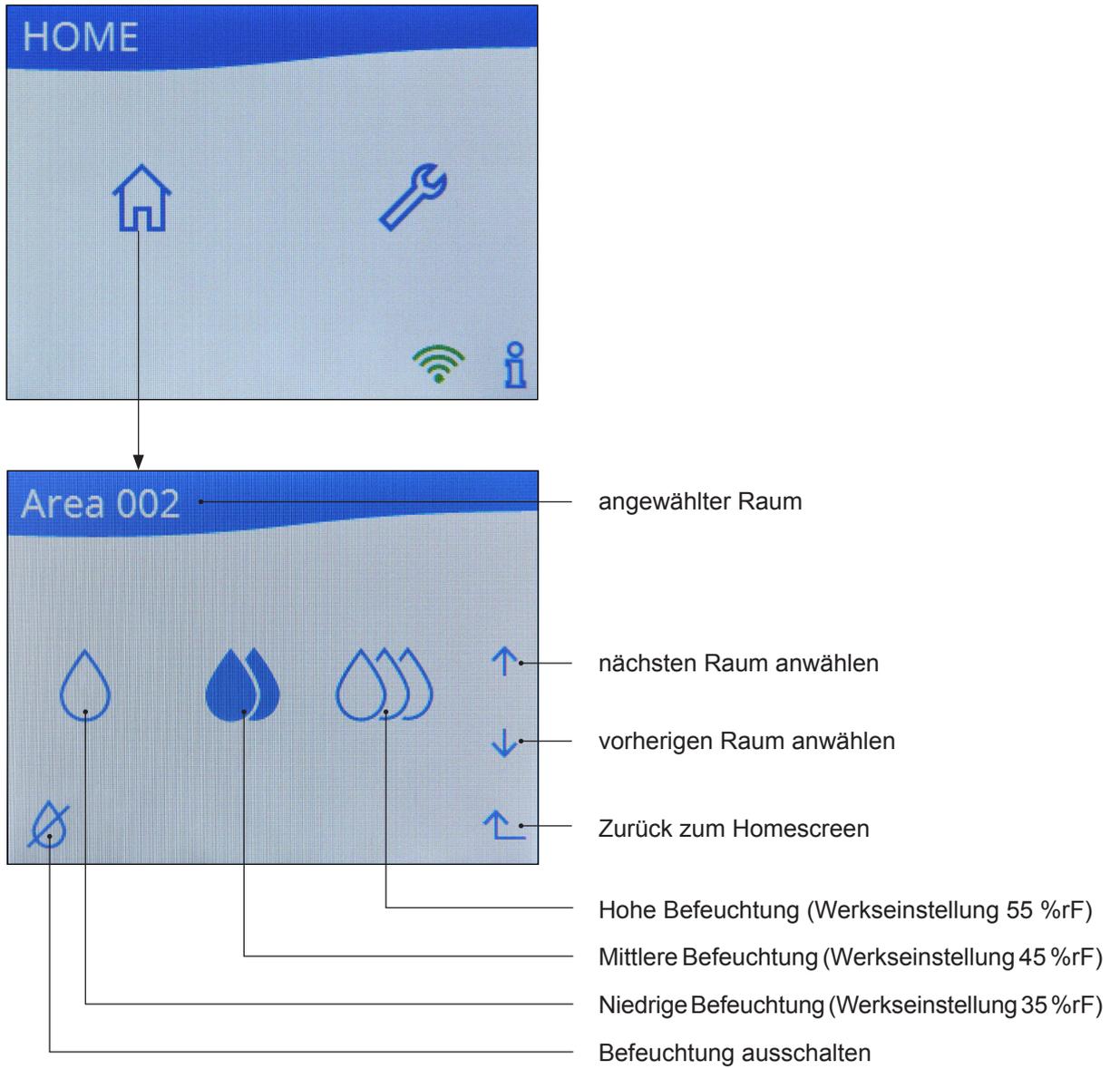
## 3.1 Lokale Bedienung der Anlage über die Steuerung der Zentraleinheit

### 3.1.1 Anzeige aufwecken

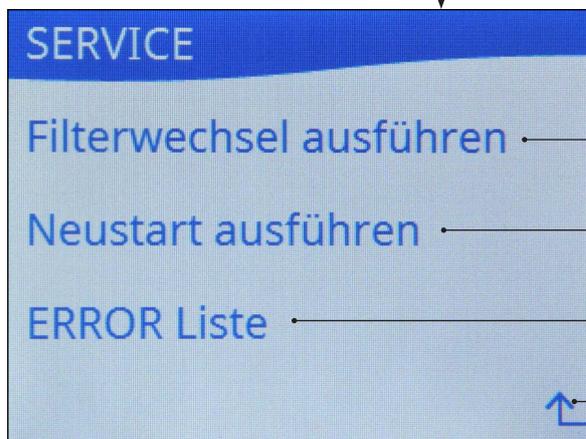
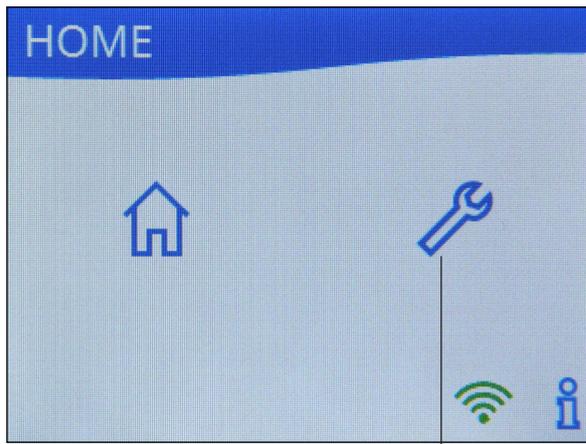
Nach 30 Sekunden ohne Bedienung erlischt die Anzeige an der Zentraleinheit. Die Anzeige kann jederzeit durch Antippen wieder aktiviert werden. Anschliessend wird der Homescreen angezeigt.



### 3.1.2 Einstellung der Befeuchtung der einzelnen Räume



### 3.1.3 Servicefunktionen



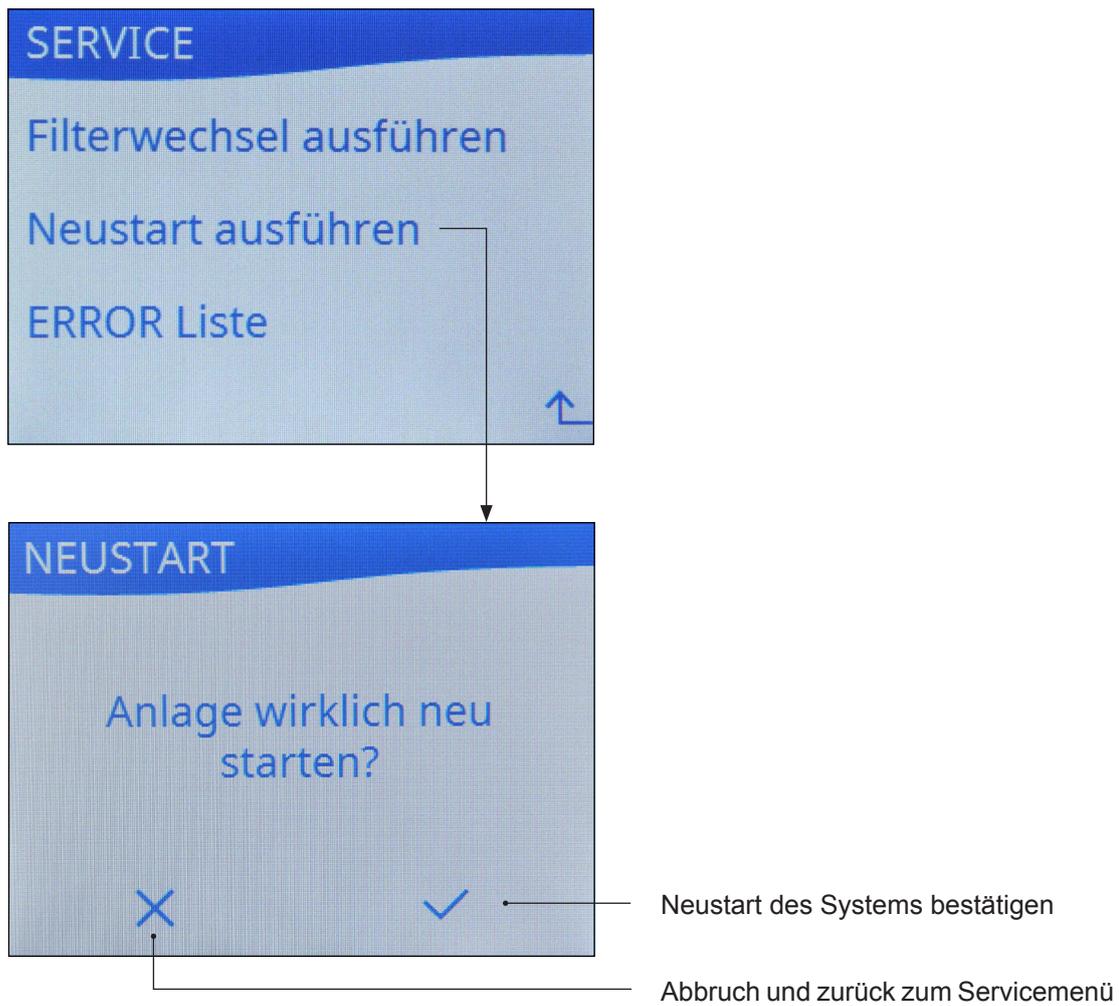
Filterwechsel durchführen (siehe [Kapitel 4.2](#))

System neu starten (siehe [Kapitel 3.1.3.1](#))

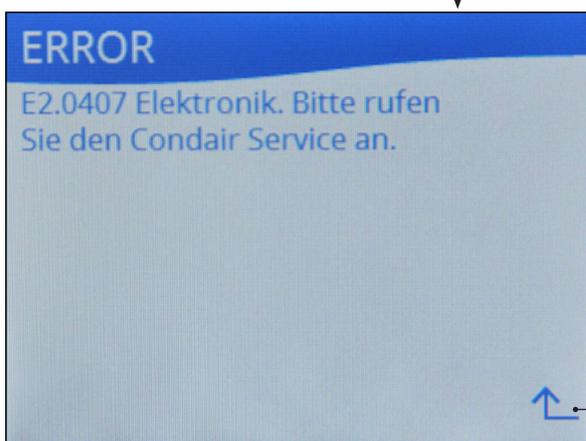
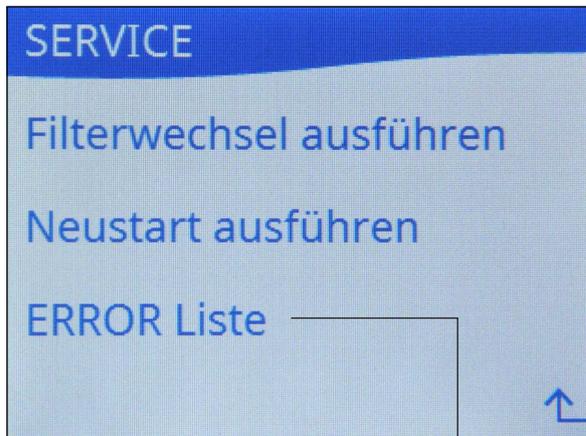
Störungsliste abfragen (siehe [Kapitel 3.1.3.2](#))

Zurück zum Homescreen

### 3.1.3.1 System neu starten

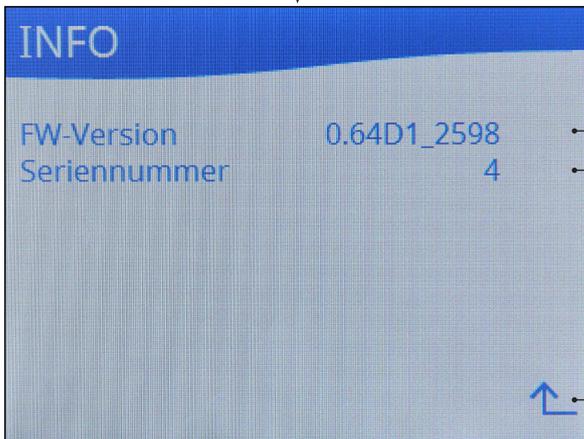
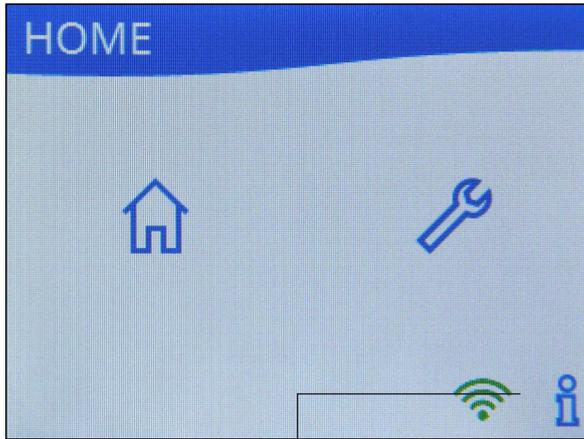


### 3.1.3.2 Störungsliste abfragen



Fenster schliessen und zurück zum Servicemenü

### 3.1.4 Informationen abfragen



— Aktuelle Firmware-Version  
— Seriennummer des Condair MN

— Zurück zum Homescreen

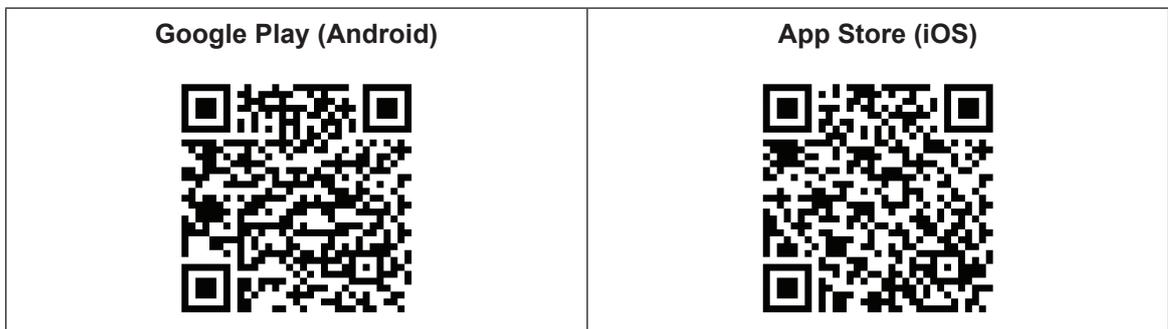
## 3.2 Bedienung des Condair MN über die HumiLife-App

Bei der nachfolgenden Beschreibung der Bedienung der HumiLife-App wird vorausgesetzt, dass:

- bei der ersten Inbetriebnahme Ihres Condair MN die HumiLife-App auf Ihrem Mobilgerät installiert und ein Benutzerkonto (mit Ihrer E-Mail Adresse und Passwort) angelegt wurde und Ihr Condair MN korrekt in der Cloud registriert und Ihrem Benutzerkonto zugewiesen wurde. Falls nicht, nehmen Sie bitte mit Ihrem Condair Vertreter Kontakt auf.
- der Condair MN in Betrieb ist.

Falls aus irgend einem Grund, die HumiLife-App auf Ihrem Mobilgerät gelöscht wurde oder die HumiLife-App auf einem neuen Mobilgerät installiert werden soll, gehen Sie wie folgt vor:

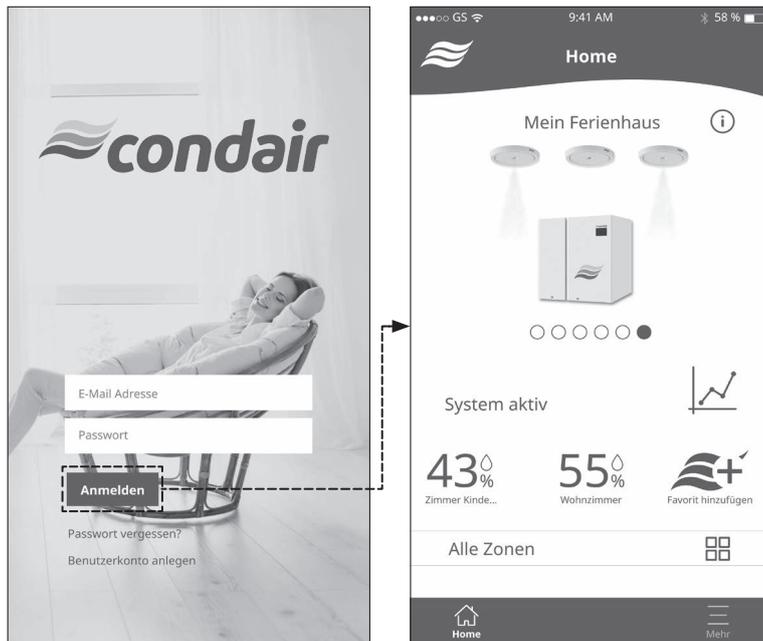
1. Die Condair HumiLife-App aus dem App Store (iPhone) oder dem Google Play Store (Android) herunterladen. Verwenden Sie dazu die Kamera oder den QR-Scanner Ihres Mobilgeräts fotografieren bzw. scannen Sie den QR-Code um zu Google Play (Android) oder zum App Store (iOS) zu gelangen.



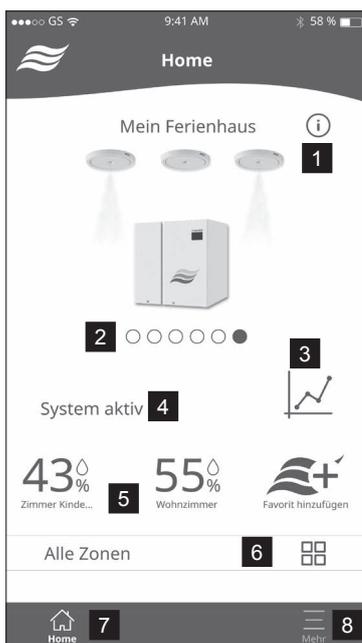
2. Installieren Sie anschliessend die HumiLife-App auf Ihrem Mobilgerät.

### 3.2.1 Starten der HumiLife-App

1. Starten Sie die HumiLife-App auf Ihrem Mobilgerät. Der Anmeldebildschirm erscheint.
3. Geben Sie Ihren Benutzernamen (E-Mail Adresse) und das Passwort ein. Bestätigen Sie Ihre Eingaben durch Drücken der Taste **<Anmelden>**. Der Homescreen der HumiLife-App erscheint.  
Hinweis: Falls Sie das Passwort vergessen haben, drücken Sie auf die Schaltfläche **<Passwort vergessen?>**. Sie werden anschliessend Schritt für Schritt durch den Ablauf für die Festlegung eines neuen Passworts geführt.
4. Falls Sie mehrere Geräte über Ihr Benutzerkonto verwalten, wählen Sie das gewünschte MN Gerät aus (siehe Bedienung des Homescreens in [Kapitel 3.2.2](#)).



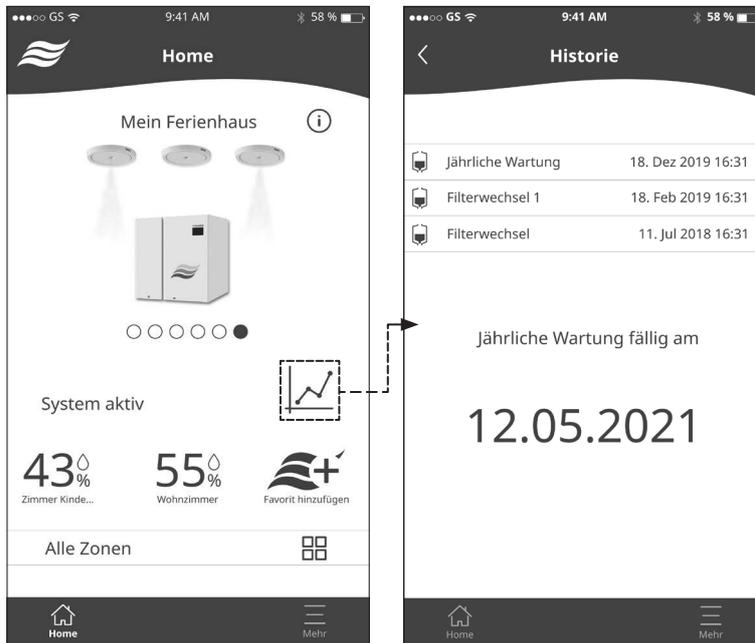
### 3.2.2 Bedienung des Homescreens



- 1 Aufruf des Hilfe-Bildschirms (enthält Informationen zur Bedienung des Homescreens)
- 2 Auswahl des Geräts, das gesteuert werden soll
- 3 Aufruf Wartungsinformationen (siehe [Kapitel 3.2.3](#)).
- 4 Systemstatus (System aktiv oder System Error)
- 5 Favoriten (Zonen)
- 6 Aufruf Zonenübersicht
- 7 Aufruf des Homescreens (dieser Bildschirm)
- 8 Aufruf des Menüs "Benutzereinstellungen"

### 3.2.3 Wartungsinformationen abfragen

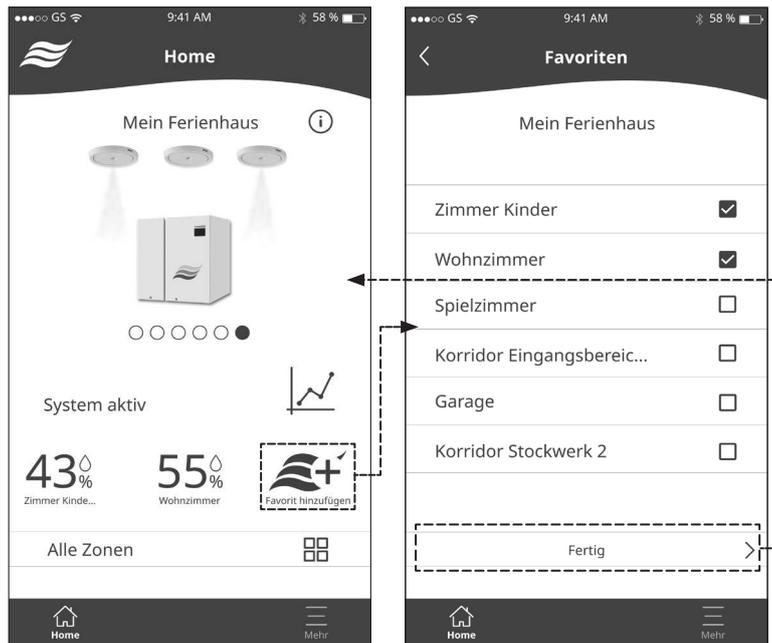
Drücken Sie im Homescreen auf das Grafiksymbol. Der Bildschirm mit den Wartungsinformationen erscheint (Abbildung rechts). Hier wird Ihnen der Wartungsverlauf (ausgeführte Wartungen) sowie die restliche Zeit bis zum nächsten Wartung (z.B. Jährliche Wartung, Filterwechsel, etc.) angezeigt.



### 3.2.4 Zonen als Favoriten definieren

Einzelne oder alle Zonen können als Favoriten für den direkten Zugriff auf die Zonensteuerung im Homescreen eingefügt werden.

- Drücken Sie dazu auf die Schaltfläche **<Favorit hinzufügen>**. Der Bildschirm für die Auswahl der Favoriten erscheint (Abbildung rechts).
- Wählen Sie die gewünschten Zonen an oder ab, die als Favoriten im Homescreen erscheinen oder nicht erscheinen sollen.
- Bestätigen Sie die Auswahl durch Drücken der Schaltfläche **<Fertig>**. Die App kehrt zum Homescreen zurück.

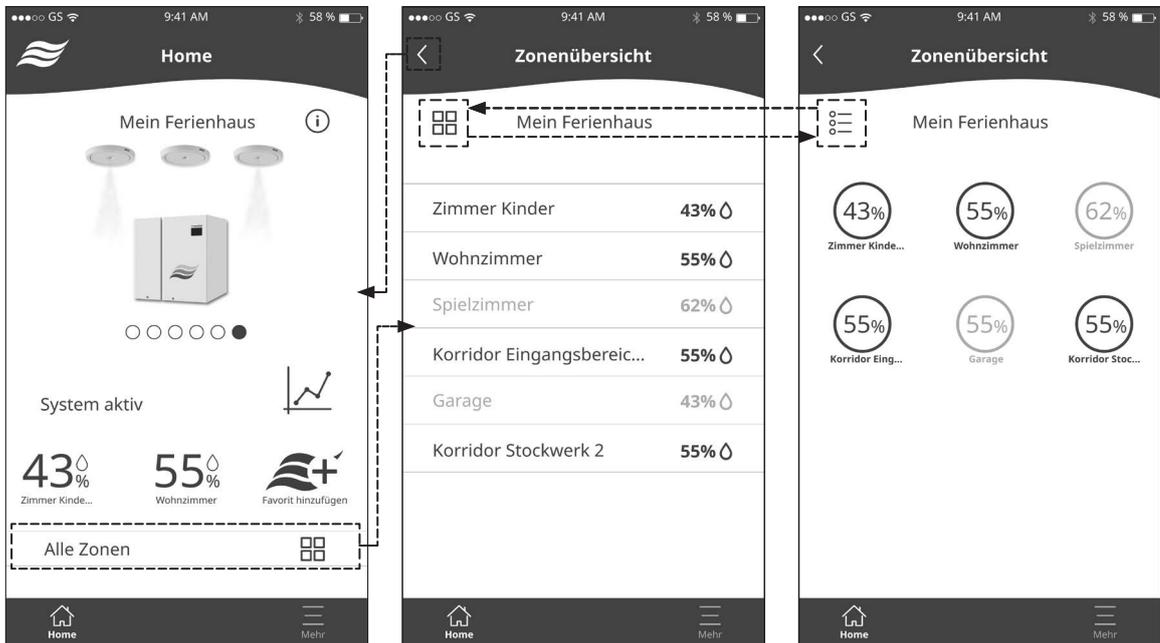


- Anschliessend können Sie die Zonensteuerung einer Zone direkt über die entsprechende Favoriten-Schaltfläche im Homescreen aufrufen (Zonensteuerung siehe [Kapitel 3.2.6](#)).

### 3.2.5 Zonenübersicht

- Drücken Sie im Homescreen auf die Schaltfläche **<Alle Zonen>**. Der Bildschirm mit der Zonenübersicht erscheint. Für jede Zone wird der aktuelle Feuchtwert angezeigt.

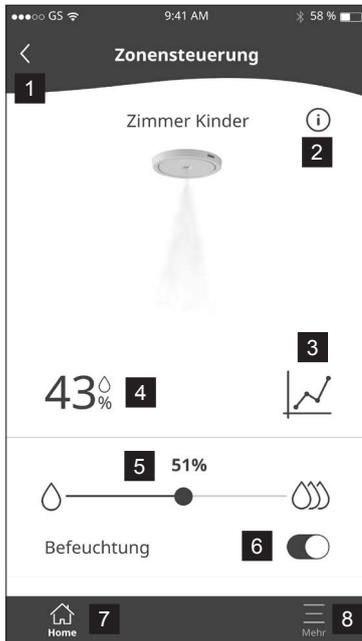
Ausgegraute Zonen zeigen an, dass in diesen Zonen die Befeuchtung ausgeschaltet ist.



- Durch Drücken auf die Schaltfläche oben links in der Zonenübersicht können Sie zwischen der Listendarstellung und der Symboldarstellung der Zonenübersicht umschalten.
- Durch Drücken auf die Schaltfläche einer Zone in der Listendarstellung oder der Symboldarstellung rufen sie die Zonensteuerung der entsprechenden Zone auf (Zonensteuerung siehe [Kapitel 3.2.6](#)).

### 3.2.6 Zonensteuerung

- Die Zonensteuerung der gewünschten Zone über den entsprechenden Favoriten (siehe [Kapitel 3.2.4](#)) oder über die Zonenübersicht (siehe [Kapitel 3.2.5](#)) aufrufen. Der Bildschirm "Zonensteuerung" der gewählten Zone erscheint. Hier haben Sie folgende Möglichkeiten:

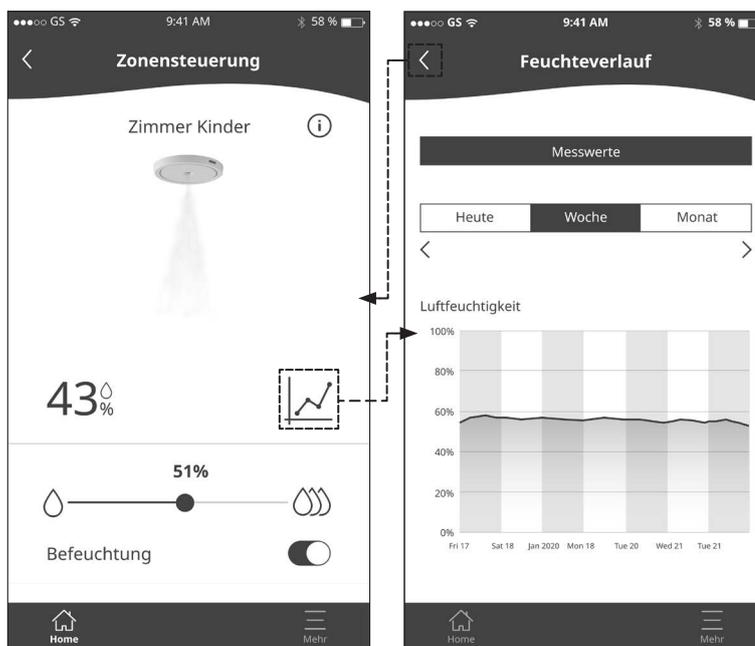


- Zurück zur Zonenübersicht oder zurück zum Homescreen.
- Aufruf des Hilfe-Bildschirms (enthält Informationen zur Bedienung des Bildschirms "Zonensteuerung").
- Aufruf Messwertgrafik Feuchteverlauf der Zone (siehe [Kapitel 3.2.6.1](#)).
- Aktuell gemessener Feuchtewert der Zone in %rF.
- Schieberegler zur Einstellung des Feuchtesollwerts der Zone in %rF.
- Ein- und Ausschalten Befeuchtungsbetriebs der Zone. Hinweis: Bei ausgeschaltetem Befeuchtungsbetrieb wird der Sprühkopf/werden die Sprühköpfe der entsprechenden Zone entleert.
- Aufruf des Homescreens.
- Aufruf des Menüs "Benutzereinstellungen"

### 3.2.6.1 Feuchteverlauf einer Zone abfragen

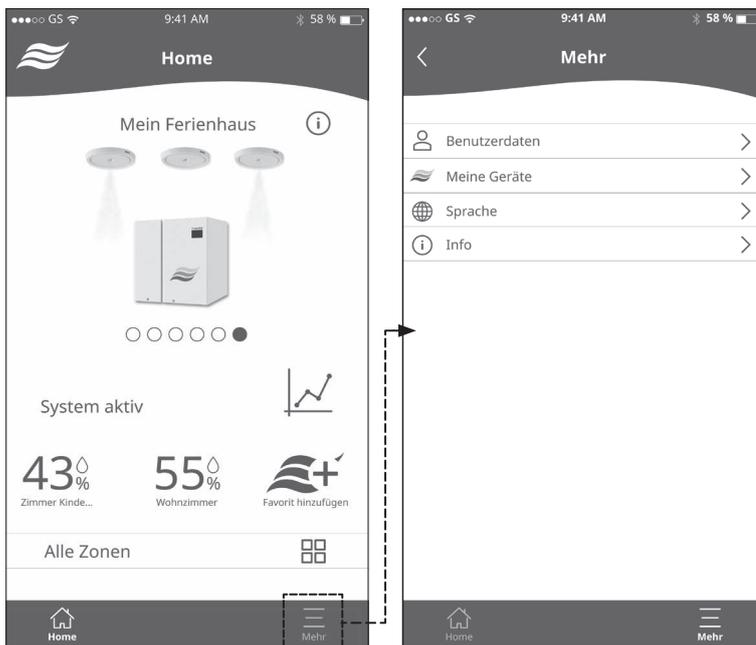
Drücken Sie im Bildschirm Zonensteuerung der gewählten Zone auf das Grafiksymbol. Die Grafik des Feuchteverlaufs erscheint (Abbildung rechts). Hier können Sie:

- Über die Schaltflächen **<Heute>**, **<Woche>** und **<Monat>** den grafischen Verlauf des Feuchtwertes in %rF für den aktuellen Tag, die aktuelle Woche oder den aktuellen Monat der angewählten Zone anzeigen lassen.
- Über die Schaltfläche **<Pfeil nach links>** oben links im Bildschirm kehren Sie zum Bildschirm "Zonensteuerung" zurück.

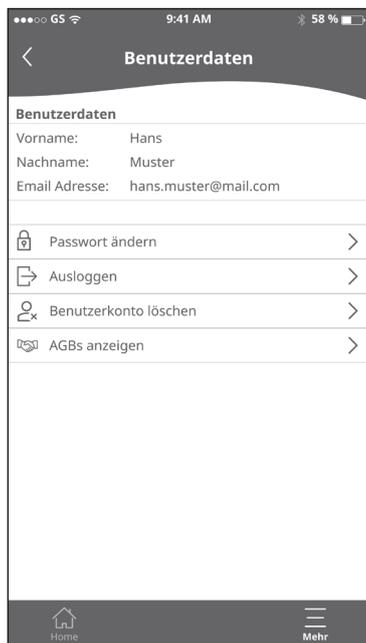


### 3.3 Benutzereinstellungen

Drücken Sie im Homescreen auf die Schaltfläche **<Mehr>**. Das Benutzermenü erscheint.

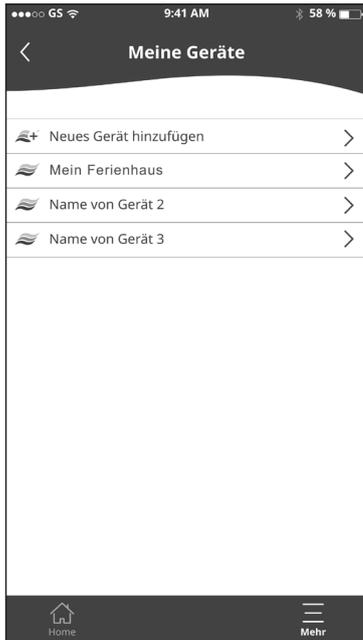


– Unter "Benutzerdaten" können Sie:



- Die Daten Ihres Benutzerkontos ansehen.
- Das Benutzerpasswort ändern.
- Sich von der HumiLife-App abmelden.
- Das Benutzerkonto löschen.
- Die AGB's anzeigen lassen.

- Unter "Meine Geräte" können Sie:



- Ihrem Konto ein neues Gerät hinzufügen. Nehmen Sie diesbezüglich mit Ihrem Condair Vertreter Kontakt auf.
- In der Liste mit den Geräten Ihres Kontos ein Gerät auswählen. Anschliessend erscheint der Bildschirm mit den Geräteeinstellungen des gewählten Geräts und weiteren Funktionen. Hier können Sie:



- die aktuellen Gerätedaten ansehen (siehe Abbildung oben).
- den Gerätenamen ändern und speichern.
- die Zonennamen ändern und speichern.
- Ersatzteile bestellen.

- Unter "Sprache" können Sie:



- Die Dialogsprache der HumiLife-App ändern.
- Unter "Info" können Sie:



- Die aktuelle Softwareversion der HumiLife-App und Angaben zur Zeitzone anzeigen lassen.

## 4 Wartung des Systems

### 4.1 Hinweise zur Wartung / Wartungsintervalle

Damit die Anforderungen an den hygienischen Betrieb des Condair MN gemäss VDI 6022, Blatt 6 eingehalten werden, muss das Condair MD System in regelmässigen Intervallen durch autorisiertes Fachpersonal gewartet werden. Die Wartung wird in Rahmen eines Service-Vertrages geregelt.

- Anlagen ohne Zertifikat: **jährliche Wartung**
- Anlagen mit DGUV-Zertifikat "Optimierte Luftbefeuchtung": **halbjährliche Wartung**

Für VDI-zertifizierte Anlagen muss das Personal folgende Qualifikationen erfüllen:

- Für allgemeine Wartungs- und Kontrollarbeiten:  
Absolvierte Schulung gemäss **VDI 6022 Blatt 6, Qualifikationskategorie B**
- Für hygienerelevanten Arbeiten bei der Wartung sowie für Hygieneinspektionen:  
Absolvierte Schulung gemäss **VDI 6022 Blatt 6, Qualifikationskategorie A**

Die Durchführung der jährlichen bzw. halbjährlichen Wartung wird durch Condair veranlasst und durchgeführt. Nach der Durchführung muss die Wartung im Wartungsprotokoll des Kunden dokumentiert werden.

Die jährliche bzw. halbjährliche Wartung umfasst:

- Entnahme von Wasserproben
- Kontrolle der Komponenten
- Überprüfung der Systemfunktionalität
- Austausch von Verschleissteilen (bei Bedarf)

## 4.2 Austausch des/der Wasserfilter

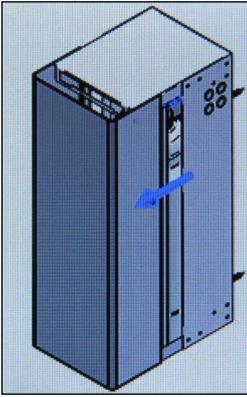
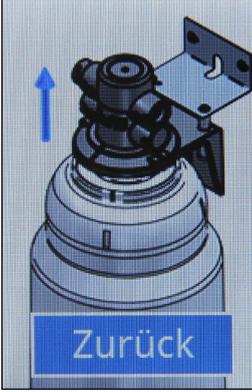
Die Häufigkeit für den Austausch des/der Wasserfilter ist abhängig von der Wasserqualität. Die Standzeit der Filter wird von der Steuerung des Condair MN laufend überwacht. Sobald die Meldung "Filter ersetzen" in der Anzeige erscheint, muss der bzw. müssen die Wasserfilter ersetzt werden. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

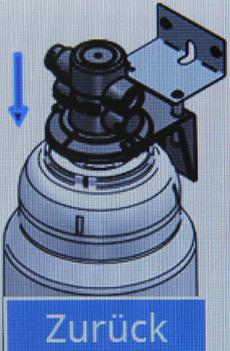
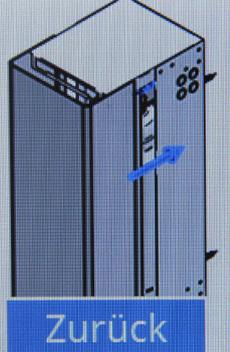
1. Wählen Sie im Menü "Service" den Menüpunkt "Filter wechseln" an. Sie werden anschliessend gefragt, ob Sie den Filter jetzt wechseln wollen. Drücken Sie auf die <✓>-Taste. Das System wird für den Filterwechsel vorbereitet.

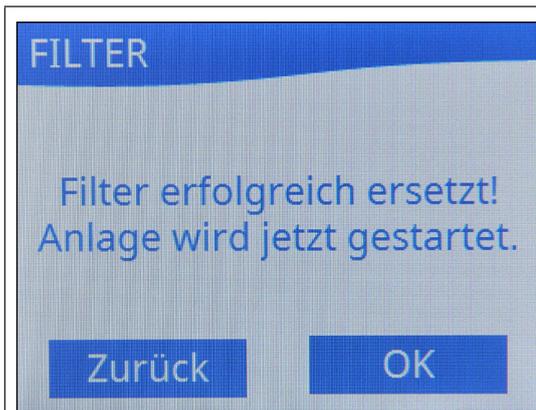
Hinweis: Falls Ihr System mit zwei Filtern ausgerüstet ist, muss der Filterwechsel für beide Filter bestätigt werden.



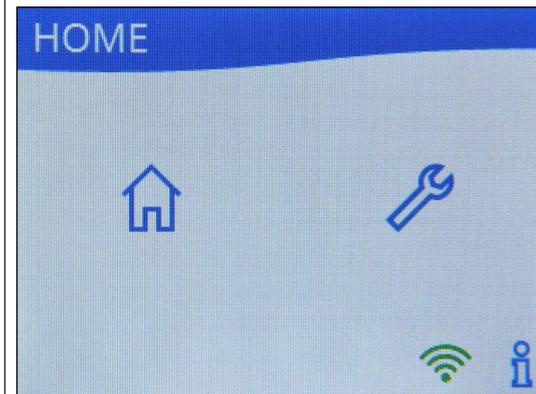
2. Sie werden nun durch entsprechende Meldungen und Abbildungen in der Anzeige Schritt für Schritt durch den Filterwechsel geführt.  
Hinweis: Falls Ihr System mit zwei Filtern ausgerüstet ist, führen Sie die jeweiligen Schritte immer an beiden Filtern aus.

Meldung	Aktion
 <p data-bbox="611 398 783 577">Öffnen beider Gehäuse- Fronten.</p> <p data-bbox="592 685 794 741">Weiter</p>	<ul data-bbox="874 360 1433 499" style="list-style-type: none"> <li>• Falls Ihr System mit Wasserfiltern im Gehäuse ausgerüstet ist, entfernen Sie die Frontabdeckung(en).</li> <li>• Drücken Sie auf die Taste <b>&lt;Weiter&gt;</b>.</li> </ul>
 <p data-bbox="587 846 791 981">Filter durch drehen entriegeln.</p> <p data-bbox="323 1104 523 1160">Zurück</p> <p data-bbox="587 1104 786 1160">Weiter</p>	<ul data-bbox="874 786 1433 891" style="list-style-type: none"> <li>• Drehen Sie die Filterkartusche im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag.</li> <li>• Drücken Sie auf die Taste <b>&lt;Weiter&gt;</b>.</li> </ul>
 <p data-bbox="595 1272 783 1406">Anschluss nach oben schieben.</p> <p data-bbox="323 1529 523 1585">Zurück</p> <p data-bbox="587 1529 786 1585">Weiter</p>	<ul data-bbox="874 1211 1433 1317" style="list-style-type: none"> <li>• Schieben Sie den Anschlussadapter bis zum Anschlag nach oben.</li> <li>• Drücken Sie auf die Taste <b>&lt;Weiter&gt;</b>.</li> </ul>
<p data-bbox="300 1641 432 1686"><b>FILTER</b></p> <p data-bbox="411 1809 703 1854">Filter entfernen.</p> <p data-bbox="323 1955 523 2011">Zurück</p> <p data-bbox="587 1955 786 2011">Weiter</p>	<ul data-bbox="874 1637 1433 1709" style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie die alte Filterkartusche.</li> <li>• Drücken Sie auf die Taste <b>&lt;Weiter&gt;</b>.</li> </ul>

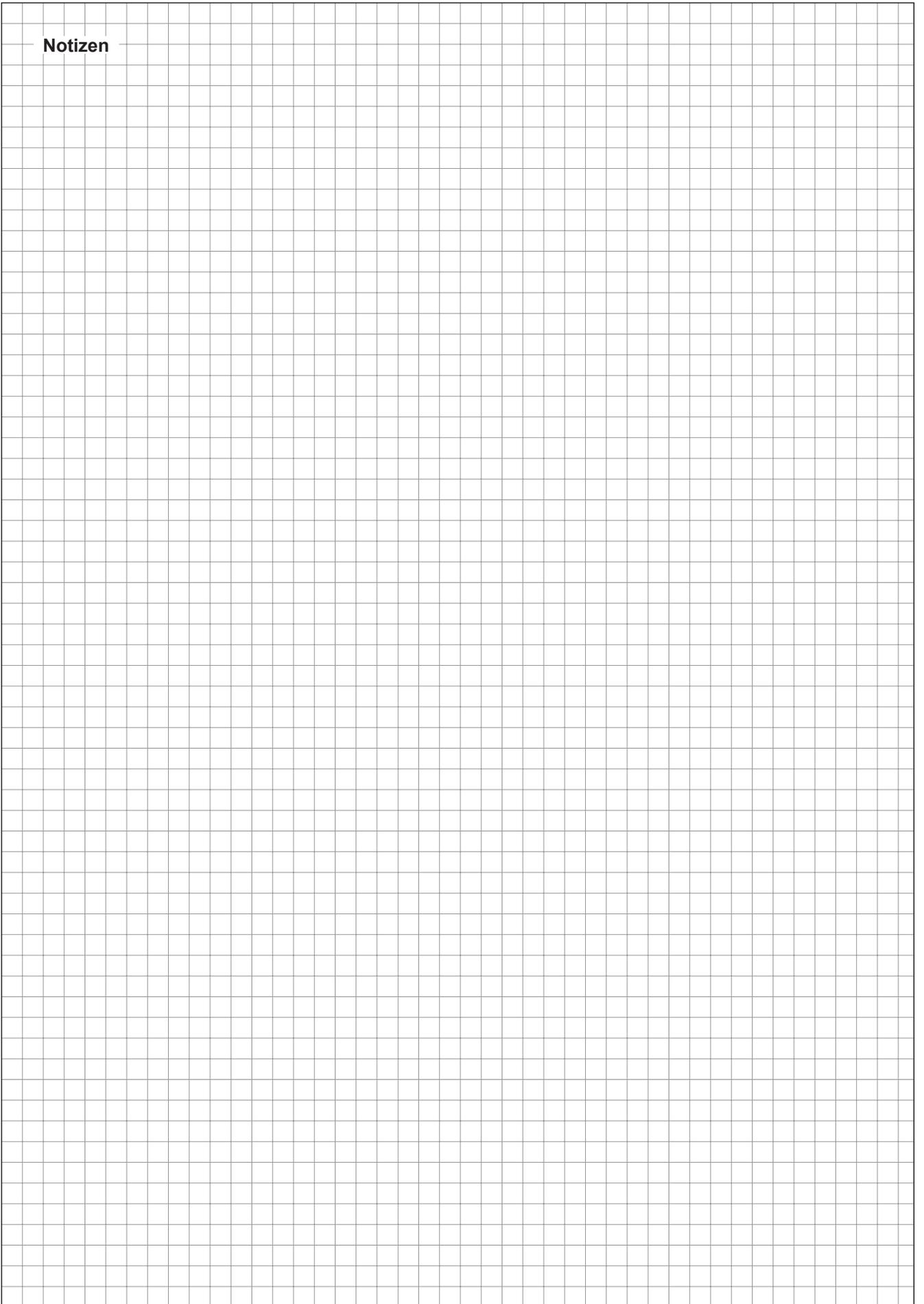
<p><b>FILTER</b></p> <p>Neuen Filter einsetzen.</p> <p>Zurück Weiter</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neue Filterkatusche so unter den Anschlussadapter platzieren, dass die Beschriftung nach vorne zeigt und sich die Kerbe in der Filterkatusche unter der linken Nut am Anschlussadapter befindet.</li> <li>• Drücken Sie auf die Taste <b>&lt;Weiter&gt;</b>.</li> </ul>
 <p>Anschluss nach unten schieben.</p> <p>Zurück Weiter</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Den Anschlussadapter nach unten schieben und <b>gleichzeitig</b> die Filterkatusche im Gegenuhrzeigersinn drehen.</li> <li>• Die Filterkatusche bis zum Anschlag im Gegenuhrzeigersinn drehen.</li> <li>• Drücken Sie auf die Taste <b>&lt;Weiter&gt;</b>.</li> </ul>
 <p>Filter durch drehen verriegeln.</p> <p>Zurück Weiter</p>	
 <p>Gehäuse-Abdeckung schliessen.</p> <p>Zurück Weiter</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frontabdeckung(en) des/der Filtergehäuse(s) wieder anbringen.</li> <li>• Drücken Sie auf die Taste <b>&lt;Weiter&gt;</b>.</li> </ul>



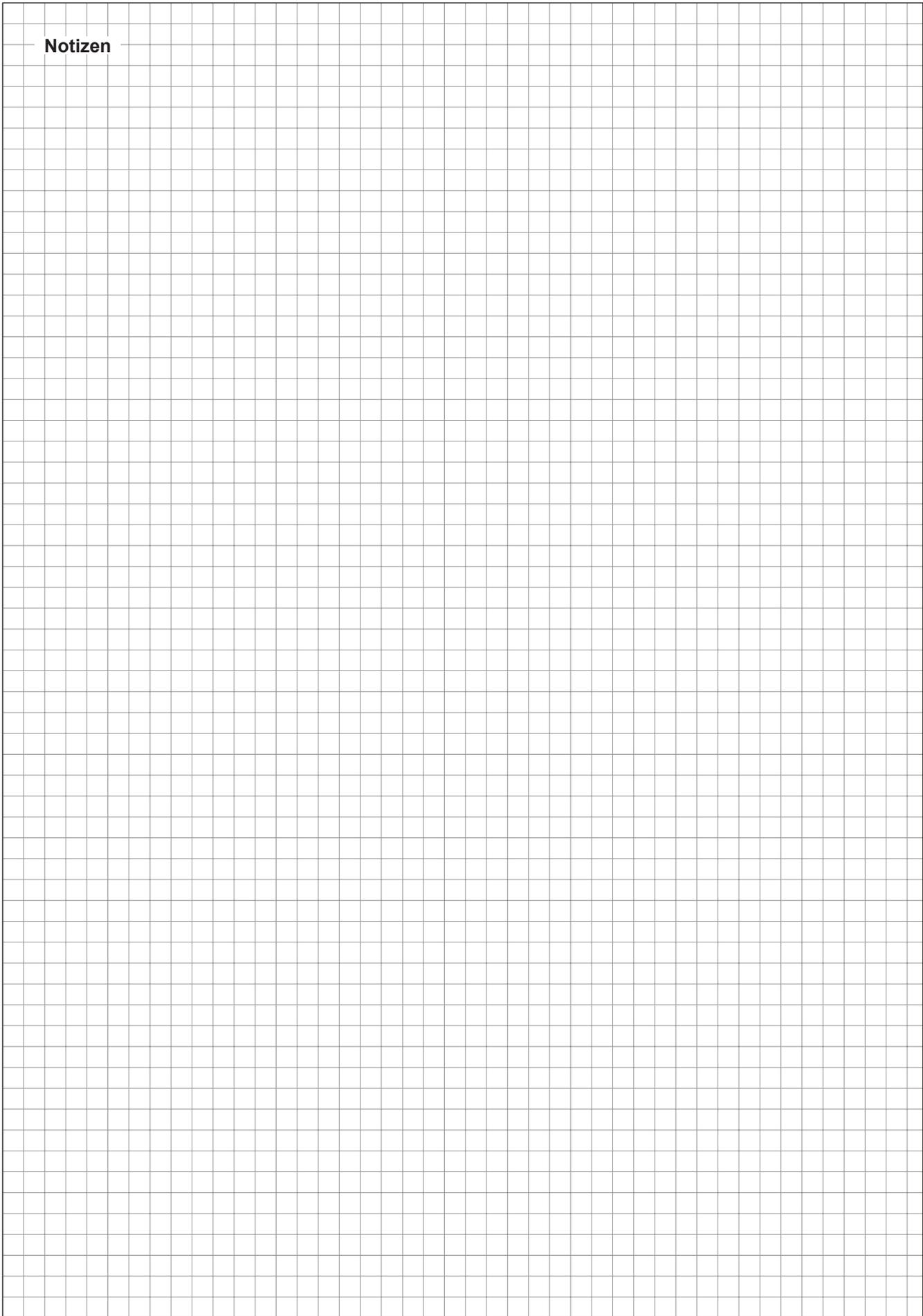
- Drücken Sie auf die Taste **<OK>**. Der Condair MN wird gestartet und ist nach ca. 20 Minuten wieder betriebsbereit und der Homescreen wird angezeigt.



**Notizen**



**Notizen**





BERATUNG, VERKAUF UND SERVICE:



CH94/0002.00

Condair Group AG  
Gwattstrasse 17, 8808 Pfäffikon SZ, Schweiz  
Tel. +41 55 416 61 11, Fax +41 55 588 00 07  
info@condair.com, www.condair-group.com

The Condair logo features a stylized graphic of three wavy lines to the left of the word 'condair' in a bold, lowercase, sans-serif font.